

SILVERCREST®



ANTI DUST MITES HANDHELD VACUUM CLEANER SMS 300 B2

(HU)

ATKÁK ELLENI PORSZÍVÓ

Használati útmutató és biztonsági utasítások

(CZ)

ANTIBAKTERIÁLNÍ VYSAVAČ

Navod k obsluze a bezpečnostní pokyny

(SI)

SESALNIK ZA PRŠICE

Navodila za uporabo in varnostni napotki

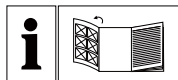
(DE) (AT) (CH)

MILBENSAUGER

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

IAN 384143_2107

(HU) (SI) (CZ)



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanim z vsemi funkcijami naprave.

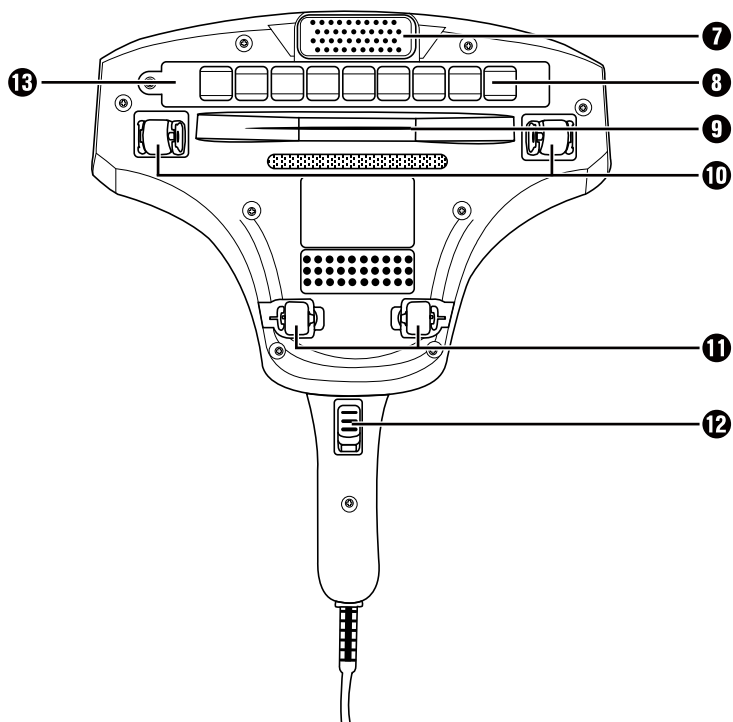
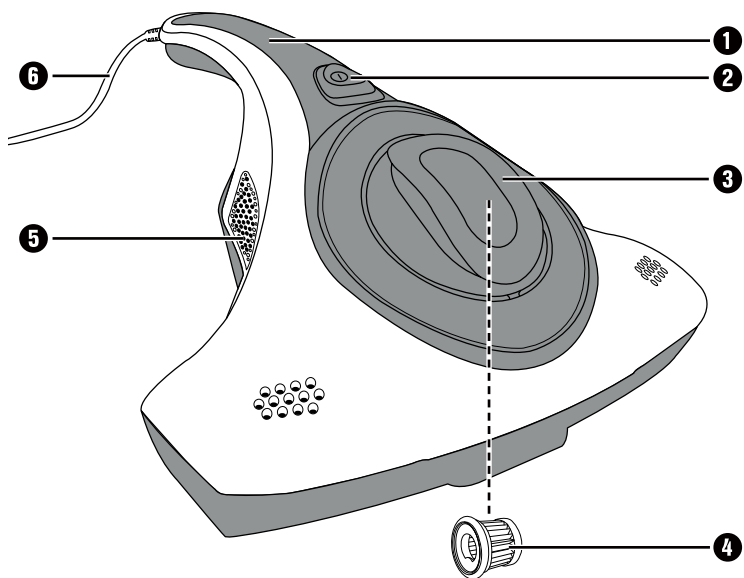
(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati útmutató és biztonsági utasítások	Oldal	1
SI	Navodila za uporabo in varnostni napotki	Stran	19
CZ	Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	35
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	53



Tartalomjegyzék

Bevezető	2
Szerzői jog	2
Rendeltetésszerű használat	2
Biztonsági utasítások	3
A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése	7
Alkatrészek és kezelőelemek	8
Biztonsági kapcsolók	8
Használat	9
Használati tippek	10
Tisztítás	10
Portartály ürítése	10
HEPA Porszűrő tisztítása	11
UV-C-lámpa tisztítása	12
UV-C lámpa csere	12
Tárolás	12
Ártalmatlanítás	13
A készülék ártalmatlanítása	13
A csomagolás ártalmatlanítása	13
Hibaelhárítás	14
Hiba oka és megszüntetése	14
Függelék	15
Műszaki adatok	15
Pótalkatrészek rendelése	15
Jótállási tájékoztató	16

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Szerzői jog

Ez a dokumentáció szerzői jogvédelem alatt áll.

Bármilyen formában történő sokszorosítás, ill. utánnyomás, akár kivonatos formában, valamint az ábrák megjelentetése még módosított formában is csak a gyártó írásos engedélyével lehetséges.

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag baktériumok elpusztítására és por, csírák és házi poratkák eltávolítására szolgál. Matracokon, lepedőkön, takarókon, kárpitozott bútorokon és hasonló tárgyakon történő használatra alkalmas. Csak zárt helyiségekben és magánháztartásokban használható. Minden ettől eltérő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

A készülék nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra. A nem rendeltetésszerű használatból, szakszerűtlen javítási munkákból, jogosulatlanul végzett módosításból vagy nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő károk esetén semmilyen igény nem érvényesíthető. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

Biztonsági utasítások

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

- ▶ Az áramforrás feszültségének meg kell egyeznie a készülék típustábláján lévő adatokkal.
- ▶ A veszélyek elkerülése érdekében a hibás készüléket azonnal javíttassa meg szakképzett szerelővel vagy forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
- ▶ A veszélyek elkerülése érdekében a sérült hálózati csatlakozódugót vagy vezetékét azonnal cseréltesse ki megfelelő jogosultsággal rendelkező szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal.
- ▶ Mindig a csatlakozódugót és soha ne a hálózati kábelt húzza, amikor a készüléket leválasztja a tápellátásról.
- ▶ Ne törje meg és ne nyomja össze a hálózati kábelt, és olyan módon fektesse le, hogy ne érjen forró felületekhez és ne lehessen rálépni vagy megbotlani benne.
- ▶ Tisztítás előtt és minden használat után húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- ▶ Bekapcsolás előtt mindig teljesen tekerje le a hálózati kábelt és ne használjon hosszabbító kábelt.
- ▶ Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati kábelt vagy a hálózati csatlakozódugót.
- ▶ Soha ne használja a készüléket fürdőkádban, zuhanyzóban, mosdókagylóban vagy egyéb edényekben lévő víz közelében. A víz közelsége kikapcsolt készüléknél is veszélyt jelent.

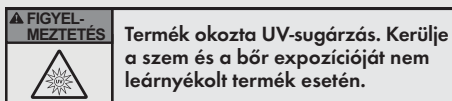
⚠ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

- ▶ A készüléket semmi esetre sem szabad folyadékba meríteni és ne hagyja, hogy folyadék kerüljön a készülékházba.
- ▶ Védje a készüléket a nedvességtől és ne használja a szabadban. Ha mégis folyadék kerül a készülékházba, azonnal húzza ki a készülék hálózati csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból és javíttassa meg képzett szakemberrel.
- ▶ Nem szabad kinyitni a készülékházat. A meghibásodott készüléket csak képzett szakemberrel javíttassa.
- ▶ Ne használja a készüléket, ha látható sérülés van rajta, leesett vagy víz folyik ki belőle. Először javíttassa meg képzett szakemberrel.
- ▶ A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek csak felnőtt személyek felügyelete mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Felügyelet nélküli gyermekek nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek karbantartást.

3. KOCKÁZATI OSZTÁLY

Ebbe a készülékbe 3. kockázati osztályú fényforrás van beépítve. FIGYELMEZTETÉS – Termék okozta UV-sugárzás.

Kerülje a szem és a bőr expozícióját a nem leárnyékolat termék révén.



⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ A készüléket csak összeszerelt állapotban használja. Különösen az UV-C-lámpa fedelét kell megfelelően felszerelni a használat előtt!
A készüléket csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja!
Soha ne nézzen közvetlenül az UV-C lámpába. Az UV sugárzás károsíthatja a szemet és a bőrt!
- ▶ Soha ne használja a készüléket embereken vagy állatokon!
Az UV sugárzás károsíthatja a szemet és a bőrt!
- ▶ A készülék alján lévő UV-C-lámpa csírapusztító ultraibolya sugarai károsak a szemre és a bőrre. Soha ne tegyen ki önmagát, másokat vagy állatokat közvetlen vagy visszaverődő sugaraknak. A sugarakkal történt érintkezés esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy az UV-C-lámpa biztonsági kapcsolói ne legyenek blokkolva.
- ▶ A beszívás megakadályozása érdekében, tartsa távol a készülék szívónyílásától az állatokat, hajtat, ékszert, bő ruházatot, ujjakat és egyéb testrészeket. Ha a készülék mégis beszív valamit, akkor azonnal kapcsolja ki a készüléket.

** FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

- ▶ Működés közben ne nyúljon a rezgőfejhez.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a csatlakoztatott hálózati csatlakozókábelben ne lehessen felbukni.
- ▶ Soha ne hagyja felügyelet nélkül a hálózatra csatlakoztatott vagy bekapcsolt készüléket. Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- ▶ Soha ne hagyja, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják a készüléket.
- ▶ Használat után hagyja megfelelően lehűlni az UV-C lámpát. Ellenkező esetben égési sérülés veszélye áll fenn.
- ▶ Soha ne tegye a kezét a készülék alá, amíg üzemel.

** TŰZVESZÉLY**

- ▶ Ne dugjon semmit a készülék nyílásaiba és ügyeljen arra, hogy ne legyenek eltömődve.
- ▶ Ellenőrizze, hogy a készülék oldalán lévő szellőzőnyílások ne legyenek eltömődve.
- ▶ A készüléktűz megelőzése érdekében, ne takarja le a készüléket üzemelés közben.
- ▶ Ne használja a készüléket olyan helyiségekben, ahol gyúlékony anyagok, illetve mérgező vagy robbanékony gázok vannak.
- ▶ Tűz esetén ne vízzel oltsa a készüléket. A lángokat tűzálló takaróval vagy megfelelő tűzoltókészülékkel fojtsa el.

FIGYELEM! ANYAGI KÁR!

- ▶ A készülékkel semmiképpen ne szívjon fel:
 - éghető és gyúlékony anyagokat
 - izzó hamut, égő cigarettát, gyufát stb.
 - folyadékokat és nedves anyagokat (pl. nedves szőnyeg-sampon)
 - nagyon finom port (pl. betonport), hamut vagy festékport
 - hegyes, kemény tárgyakat (pl. üvegszilánkokat)
- ▶ Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre, a hálózati csatlakozódugóra vagy a hálózati kábelre.
- ▶ Ne próbálja kenőanyaggal vagy olajjal kenni a görgőket. Ezután még inkább rátapadna a por vagy a szennyeződés a görgőkre.
- ▶ Ne tisztítsa a készüléket agresszív vegyszerekkel vagy súroló hatású tisztítószerrel. Ellenkező esetben kárt tehet benne.

A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése

⚠ VESZÉLY!

- ▶ Gyermek nem játszhat a csomagolóanyagokkal.

Fulladásveszély áll fenn.

- ◆ Vegye ki a csomagolásból a készülék valamennyi részét és a használati útmutatót.
- ◆ Távolítson el minden csomagolóanyagot a készülékről.

A készüléket az alábbi komponensekkel szállítjuk (a képeket lásd a kihajtható oldalon):

- atkák elleni porszívó
- HEPA porszűrő (2x)
- használati útmutató

TUDNIVALÓ

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálatához (lásd a **Jótállási tájékoztató** fejezetet).

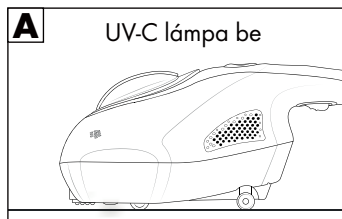
Alkatrészek és kezelőelemek

(a képeket lásd a kihajtható oldalon)

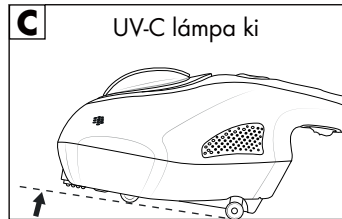
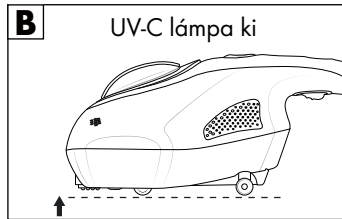
- 1 markolat
- 2 be-, kikapcsoló ①
- 3 portartály
- 4 HEPA porszűrő (a portartályban)
- 5 szellőzőnyílás
- 6 hálózati kábel
- 7 rezgőfej
- 8 UV-C-lámpa
- 9 szivónyílás
- 10 biztonsági kapcsolók
- 11 görgők
- 12 rezgés gomb
- 13 UV-C-lámpa fedele

Biztonsági kapcsolók

A készüléken két biztonsági kapcsoló ⑩ található balra és jobbra a készülék alján. Az UV-C-lámpa ⑧ a rezgés gomb ⑫ megnyomása esetén csak akkor kapcsol be, ha egyszerre mindkét biztonsági kapcsolót ⑩ megnyomja. Ezzel kikapcsolja az UV-C-lámpa ⑧ automatikus kikapcsolását. Ez automatikusan történik, ha a bekapcsolt készüléket egy sima felületre helyezik (A ábra).



Ha a biztonsági kapcsolók nem érintkeznek a talajjal, akkor aktiválódik az automatikus kikapcsolás és az UV-C-lámpa ❸ nem világít tovább (B és C ábra).



Használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Soha ne nézzon az UV-C-lámpába ❸ a használata során!
- ▶ Soha ne használja a készüléket embereken vagy állatokon! Az UV sugárzás károsíthatja a szemet és a bőrt!
- ▶ A készüléket csak megfelelően összeszerelt állapotban használja. Csak így kerülhetők el az UV-sugárzásból eredő veszélyek.
- ▶ A készüléket csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint működtesse. Csak így kerülhetők el az UV-sugárzásból eredő veszélyek.

TUDNIVALÓ

- ▶ Csak akkor használja a készüléket, ha teljesen és megfelelően van összeszerelve. A portartályt ❸ és a HEPA porszűrőt ❹ megfelelően kell behelyezni és azoknak épek kell lenniük. Ha szennyeződés kerül a készülék motorjába, akkor kár keletkezhet a motorban.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a készülék alján lévő UV-C-lámpa ❸ biztonsági kapcsolói ne legyenek blokkolva.
- ▶ Először mindig próbálja ki a készüléket egy kevésbé feltűnő helyen.

- 1) Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót szabályszerűen telepített, könnyen elérhető csatlakozóaljzatba.
- 2) Helyezze a készüléket laposan a tisztítandó felületre.
- 3) A készülék bekapcsolásához tolja előre a be-, kikapcsolót ① ❷. A készülék szivni kezd.
- 4) A rezgőfej ❶ aktiválásához nyomja meg a rezgés gombot ❷. A rezgés felrázza a tisztítandó felületet és a készülék felszívja a felkavart port a szívónyíláson ❸ keresztül. A rezgés gomb ❷ megnyomásával az UV-C lámpa ❸ is bekapcsol.
- 5) Vezesse végig a készüléket egyenletesen a tisztítandó felület felett.
- 6) A készülék kikapcsolásához a szivás után tolja vissza a be-, kikapcsolót ① ❷.
- 7) Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzataból.

Használati tippek

- ◆ A matracok mindkét oldalát tisztítsa meg.
- ◆ Az új matracokat havonta egyszer kell megtisztítani. A régebbi matracokat egy héten keresztül minden nap meg kell tisztítani. Ezután havonta egyszer kell tisztítást végezni.
- ◆ A HEPA porszűrőt **4** a használatától függően 12 -18 havonta, az UV-C lámpát **3** 12 - 24 havonta ki kell cserélni. Ha a pótalkatrészekre vonatkozó kérdése van, forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **Jótállási tájékoztató** fejezetet).

Tisztítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

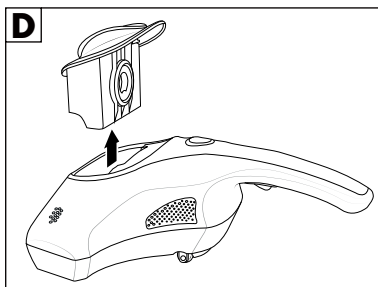
- Minden tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból. Ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.

FIGYELEM! ANYAGI KÁR!

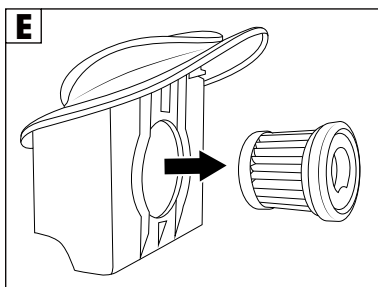
- Ne használjon agresszív, súroló hatású vagy vegyi tisztítószerket. Ezek kárt tehetnek a felületben és helyrehozhatatlan kár keletkezhet a készülékben.
- ◆ A készüléket csak puha, enyhén nedves törölkendővel tisztítsa.
- ◆ A készülék minden használata után ürítse ki a portartályt **3**. A motor túlterhelésének megelőzése érdekében a HEPA porszűrőt **4** is rendszeresen meg kell tisztítani.

Portartály ürítése

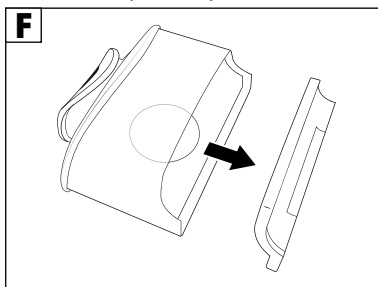
- ◆ Húzza ki a portartályt **3** felfelé a készülékből (D ábra).



- ♦ Nyúljon a HEPA porszűrő **4** nyílásába és húzza ki a portartályból **3** (E ábra).



- ♦ Távolítsa el a portartály **3** fedelét (F ábra).



- ♦ Ürítse ki a portartályt **3**.
- ♦ Szükség esetén törölje le a portartályt **3** és a portartály **3** vágatait egy puha portörölő kendővel.
- ♦ A portartály **3** fedelét is törölje le egy puha portörölő kendővel.
- ♦ Helyezze vissza a portartály **3** fedelét. Ügyeljen arra, hogy a fedél teljesen be legyen csúsztatva a portartályba **3** és azt szorosan lezárja.

HEPA Porszűrő tisztítása

- ♦ Miután kihúzta a HEPA porszűrőt **4** a portartályból **3**, tegye a HEPA porszűrőt **4** egy műanyag zacskóba. Zárja be a műanyag zacskót és óvatosan ütögesse ki a HEPA porszűrőt **4**.
- ♦ Várja meg, amíg leülepszik a por a műanyag zacskóban, majd vegye ki a HEPA porszűrőt **4** a műanyag zacskóból. Zárja vissza a műanyag zacskót és végül dobja ki.
- ♦ Szükség esetén öblítse le a HEPA porszűrőt **4** tiszta, hideg vagy langyos vízzel. Ezt követően hagyja teljesen megszáradni a HEPA porszűrőt **4**.
- ♦ A tisztítás után helyezze vissza a HEPA porszűrőt **4** a portartályba **3** úgy, hogy az stabilan illeszkedjen.
- ♦ Helyezze vissza a kiürített portartályt **3** behelyezett HEPA porszűrővel **4** együtt a portartály **3** vágataiba a készüléken.

TUDNIVALÓ

- ▶ Új HEPA porszűrő **4** az ügyfélszolgálaton keresztül rendelhető (lásd a **Pótalkatrészek rendelése** fejezetet).

UV-C-lámpa tisztítása

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Az UV-C-lámpa **8** a használat során felforrósodik. Használat után hagyja megfelelően lehűlni az UV-C lámpát **8**. Ellenkező esetben égési sérülés veszélye áll fenn.
- ◆ Csavarozza ki az UV-C lámpa **8** fedelén **13** lévő csavart egy csavarhúzóval és vegye le a fedelet **13**.
- ◆ Törölje le az UV-C-lámpát **8** egy puha portörölő kendővel.

TUDNIVALÓ

- ◆ Ügyeljen arra, hogy ne érjen az ujjaival az UV-C lámpához **8**.
- ◆ Tegye fel a fedelet **13** és rögzítse a csavarral.

UV-C lámpa csere

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Az UV-C lámpa **8** a használat során felforrósodik. A készülék használata után hagyja megfelelően lehűlni az UV-C lámpát **8**. Ellenkező esetben égési sérülés veszélye áll fenn.
- ▶ Az UV-C lámpa **8** műszaki adatai a **Műszaki adatok** fejezetben találhatók.
- ◆ Csavarozza ki az UV-C lámpa **8** fedelén **13** lévő csavart egy csavarhúzóval és vegye le a fedelet **13**.
- ◆ Húzza ki az UV-C lámpát **8** a dugós csatlakozásokból.
- ◆ Helyezzen be egy új UV-C lámpát **8** a dugós csatlakozásokba.
- ◆ Helyezze fel a fedelet **13** és rögzítse a csavarral.

Tárolás

- ◆ A készüléket tiszta és száraz helyen tárolja, közvetlen napfénytől védve.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása

TUDNIVALÓ

- A készülék ártalmatlanítása előtt vegye ki az UV-C-lámpát **8** és ártalmatlanítsa a készüléktől külön.



Az áthúzott kerekese szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem azt külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.



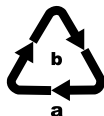
Az elhasznált termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál vagy a városi önkormányzatnál.

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók.

Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel:

- 1 – 7: Műanyagok,
- 20 – 22: Papír és karton,
- 80 – 98: Kompozit anyagok.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet fontos információkat tartalmaz a hiba azonosítására és megszüntetésére vonatkozóan. A veszélyek és károk megelőzése érdekében tartsa be az utasításokat.

Hiba oka és megszüntetése

Az alábbi táblázat segít azonosítani és megszüntetni a kisebb hibákat. Ha az alább felsorolt lépésekkel nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon ügyfélszolgálatunkhoz (lásd a **Jótállási tájékoztató** fejezetet).

Hiba	Ok	Elhárítás
A készülék nem szív.	A készülék nincs bekapcsolva.	Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően csatlakoztatva van az áramellátásra, majd nyomja meg a be-, kikapcsolót ① ②.
	A hálózati csatlakozódugó nincs csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba.
	Nincs feszültség a csatlakozóaljzatban.	Ellenőrizze a biztosítékokat
A szivóteljesítmény túl gyenge.	A portartály ③ megtelt.	Üritse ki a portartályt ③.
	A HEPA porszűrő ④ szennyezett.	Tisztítsa meg a HEPA porszűrőt ④.
	A szivónyílás ⑨ eltömődött.	Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzattól és távolítsa el az eltömődést.
Az UV-C-lámpa ⑧ nem világít.	Az UV-C-lámpa ⑧ automatikus kikapcsolása aktiválódott.	Ellenőrizze a bal és jobb oldali biztonsági kapcsolót ⑩ (lásd a Biztonsági kapcsolók fejezetet).
	Az UV-C-lámpa ⑧ vagy a készülék meghibásodott.	Forduljon az ügyfélszolgálatához (lásd a Jótállási tájékoztató fejezetet).
A rezgőfej ⑦ nem rezeg.	Nincs bekapcsolva a rezgés funkció.	Nyomja meg a rezgés gombot ⑫.
Szívás közben kellemetlen szag távozik a készülékből.	A készülékek első használata során gyakran előfordul szagképződés.	A készülék többszöri használata után a szag megszűnik.
	A készülék meghibásodott.	Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzattól és forduljon az ügyfélszolgálatához (lásd a Jótállási tájékoztató fejezetet).

Függelék

Műszaki adatok

Hálózati feszültség	220–240 V ~(váltóáram), 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	300 W
Védelmi osztály	II/□ (dupla szigetelés)
Fényforrás	6 W, G5, UV-C
Az UV-C lámpa kockázati osztályának besorolása	3. kockázati csoport

TUDNIVALÓ

- A felhasználó részéről nincs szükség közbeavatkozásra a termék 50 és 60 Hz közötti beállításához. A termék 50 és 60 Hz-en egyaránt működik.

Pótalkatrészek rendelése

Az alábbi alkatrészek rendelhetők a SMS 300 B2 termékhez:



► HEPA porszűrő ④

► UV-C-lámpa ⑧

A termékhez bármikor kényelmesen rendelhet pótalkatrészeket a **www.kompernass.com** weboldalon.



Szkennelje be a QR-kódot az okostelefonjával/táblagépével. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a weboldalunkra kerül, ahol megtekintheti és megrendelheti a rendelkezésre álló pótalkatrészeket.

TUDNIVALÓ

- ▶ Ha probléma merül fel az online rendeléssel, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz telefonon vagy e-mailben.
- ▶ A rendelés során mindig adja meg a cikkszámot (pl. **123456_7890**) is, ami a használati útmutató címlapján található.
- ▶ Ne feledje, hogy nem minden országban lehetséges az alkatrészek interneten történő megrendelése.

HU

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése: Atkák elleni porszívó	Gyártási szám: 384143_2107
A termék típusa: SMS 300 B2	
A gyártó cégneve, címe és e-mail címe: KOMPERNASS HANDELS GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM/ NÉMETORSZÁG info@kompernass.de	A szervíz neve, címe és telefonszáma: Szervíz Magyarország / Hornos Ltd. Zrinyi Utca 39, 2600 Vac, Tel.: 06800 21225
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a termékben a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírása:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Kazalo

Uvod	20
Avtorske pravice	20
Predvidena uporaba	20
Varnostna navodila	21
Vsebina kompleta in pregled po prevozu	25
Deli in upravljalni elementi	25
Varnostni stikali	26
Uporaba	26
Nasveti za uporabo	27
Čiščenje	27
Praznjenje posode za prah	28
Čiščenje HEPA filtra za prah	29
Čiščenje UV-C-luči	29
Zamenjava UV-C-luči	29
Shranjevanje	30
Odstranjevanje med odpadke	30
Odstranitev naprave	30
Odstranitev embalaže	30
Odpravljanje napak	31
Vzroki in odprava napak	31
Priloga	32
Tehnični podatki	32
Naročanje nadomestnih delov	32
Proizvajalec	33
Pooblaščen servisier	33
Garancijski list	33

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu nove naprave.

Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranjevanje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Avtorske pravice

Ta dokumentacija je zaščiten z avtorskimi pravicami.

Vsakršno razmnoževanje oz. ponatis, tudi deloma, in prikazovanje slik, tudi v spremenjenem stanju, so dovoljeni le s pisnim dovoljenjem proizvajalca.

Predvidena uporaba

Naprava je predvidena izključno za uničevanje bakterij in odstranjevanje prahu, mikroorganizmov ter hišnih pršic. Primerna je za uporabo na vzmetnicah, rjuhah, odejah, oblazinjenem pohištvu ipd. Uporabljajte jo lahko le v zaprtih prostorih in v zasebnih gospodinjstvih. Vse druge vrste uporabe veljajo za nepredvidene.

Naprava ni predvidena za uporabo v poslovne ali industrijske namene. Kakršni koli zahtevki zaradi škode, nastale zaradi nepredvidene uporabe, nestrokovnih popravil, nedovoljeno izvedenih sprememb ali uporabe nedovoljenih nadomestnih delov, so izključeni. Tveganje nosi izključno uporabnik.

Varnostna navodila



NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

- ▶ Napetost vira toka se mora ujemati z navedbami na tipski tablici naprave.
- ▶ Da ne bi prišlo do nevarnosti, dajte okvarjeno napravo nemudoma popraviti pooblaščenemu servisu ali pa se obrnite na našo servisno službo.
- ▶ Da preprečite nevarnost, naj vam poškodovane električne vtiče ali električne kable takoj zamenjajo pooblašчени strokovnjaki ali servisna služba.
- ▶ Ko želite napravo ločiti od vira električne energije, vedno potegnite za električni vtič, nikoli za kabel.
- ▶ Električnega kabla ne prepogibajte ali stiskajte in ga položite tako, da ne pride v stik z vročimi površinami ter da nihče ne more stopiti nanj ali se obenj spotakniti.
- ▶ Pred čiščenjem in po vsaki uporabi električni vtič potegnite iz vtičnice.
- ▶ Električni kabel pred vklopom zmeraj v celoti odvijte in ne uporabljajte podaljška kabla.
- ▶ Električnega kabla ali vtiča električnega kabla se nikoli ne dotikajte z vlažnimi rokami.
- ▶ Naprave nikakor ne uporabljajte v bližini vode, ki je v kopalni kadi, prhi, umivalniku ali drugih posodah. Bližina vode pomeni nevarnost, tudi ko je naprava izklopljena.

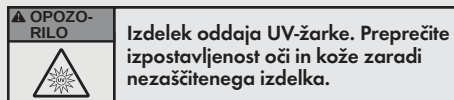
NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

- ▶ Naprave nikakor ne smete polagati v tekočino in ne smete dovoliti, da v ohišje naprave stečejo tekočine.
- ▶ Naprave ne smete izpostavljati vlagi in je uporabljati na prostem. Če v ohišje naprave vseeno zaide tekočina, električni vtič naprave takoj potegnite iz električne vtičnice in dajte napravo v popravilo usposobljenim strokovnjakom.
- ▶ Ohišja naprave ne smete odpirati. Pokvarjeno napravo dajte v popravilo samo usposobljenim strokovnjakom.
- ▶ Naprave v nobenem primeru ne uporabljajte, če je vidno poškodovana, je padla na tla ali iz nje teče voda. Pred uporabo dajte napravo popraviti usposobljenim strokovnjakom.
- ▶ Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem lahko to napravo uporabljajo le, če jih pri tem nadzoruje odrasla oseba ali jih je poučila o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave.
- ▶ Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci naprave ne smejo čistiti ali vzdrževati, če pri tem niso pod nadzorom.

SKUPINA TVEGANJA 3

V tej napravi je vgrajena sijalka iz skupine tveganja 3.
OPOZORILO – izdelek oddaja UV-žarke.

Preprečite izpostavljenost oči in kože zaradi nezaščitenega izdelka.



⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Napravo uporabljajte samo sestavljeno. Še posebej pokrov UV-C-lučí mora biti pred uporabo pravilno nameščen! Napravo uporabljajte le, kot je opisano v teh navodilih za uporabo!
Nikoli ne glejte neposredno v UV-C-luč. UV-sevanje lahko privede do poškodbe oči in kože!
- ▶ Naprave nikoli ne uporabljajte na ljudeh ali živalih! UV-sevanje lahko povzroči poškodbe oči in kože!
- ▶ Ultravijolični žarki UV-C-lučí na spodnji strani naprave, ki uničujejo mikroorganizme, so škodljivi za oči in kožo. Nikoli ne izpostavljajte sebe, drugih oseb ali živali neposrednim ali odsevanim žarkom. V primeru stika z žarki takoj poiščite zdravniško pomoč.
- ▶ Pazite, da varnostni stikali UV-C-lučí nista blokirani.
- ▶ Preprečite, da bi živali, lasje, nakit, ohlapna oblačila, prsti in vsi drugi deli telesa prišli v bližino sesalne odprtine naprave, da se ne bi prisekali nanjo. Če se naprava vseeno kdaj priseka, jo takoj izklopite.
- ▶ Med obratovanjem naprave se ne dotikajte vibracijske glave.
- ▶ Poskrbite za to, da priključeni električni kabel ne more povzročiti spotikanja.
- ▶ Kadar je naprava priključena na električno omrežje ali vklopljena, je nikoli ne puščajte brez nadzora. Otroke je treba nadzorovati, da preprečite igro z napravo.
- ▶ Otrokom nikoli ne dovolite, da bi napravo uporabljali brez nadzora.
- ▶ Po uporabi naprave počakajte, da se UV-C-luč dovolj ohladi. Drugače obstaja nevarnost opeklin.
- ▶ Med delovanjem naprave nikoli ne položite roke pod napravo.

NEVARNOST POŽARA

- ▶ V odprtine naprave ne vtikajte ničesar in pazite, da se odprtine ne zamašijo.
- ▶ Preverite, ali prezračevalne odprtine ob straneh naprave niso zamašene.
- ▶ Da preprečite požar, med delovanjem naprave ne prekrivajte.
- ▶ Naprave ne uporabljajte v prostorih z lahko vnetljivimi snovmi ali strupenimi in eksplozivnimi hlapi.
- ▶ V primeru požara naprave ne gasite z vodo. Plamene zadušite z ognjevarno odejo ali primernim gasilnim aparatom.

POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Z napravo nikoli ne sesajte naslednjega:
 - gorljivih ali vnetljivih snovi,
 - žarečega pepela, tlečih cigaret, vžigalic itd.,
 - tekočin ali mokrih snovi (npr. mokrega šampona za preproge),
 - zelo finega prahu (npr. betonskega prahu), pepela ali tonerja,
 - koničastih, trdih predmetov (npr. zdrobljenega stekla).
- ▶ Na napravo, električni vtič ali električni kabel ne postavljajte ali odlagajte težkih predmetov.
- ▶ Ne poskušajte kolesc premazati z mazivom ali oljem. Zaradi tega bi se na kolesca še močneje prilepil prah ali umazanija.
- ▶ Naprave ne čistite z agresivnimi, kemičnimi ali ostrimi čistili. Tako jo lahko poškodujete.

Vsebina kompleta in pregled po prevozu

NEVARNOST!

- ▶ Otroci embalažnih materialov ne smejo uporabljati za igro.
Obstaja nevarnost zadužitve.

- ♦ Iz škatle vzemite vse dele naprave in navodila za uporabo.
- ♦ Z naprave odstranite ves embalažni material.

Komplet vključuje naslednje dele (slike so na zloženi strani):

- sesalnik za pršice
- HEPA filter za prah (2x)
- navodila za uporabo

OPOMBA

- ▶ Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- ▶ V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na servisno službo (glejte poglavje **Pooblaščen**
serviser).

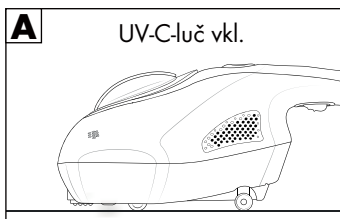
Deli in upravljalni elementi

(slike so na zloženi strani)

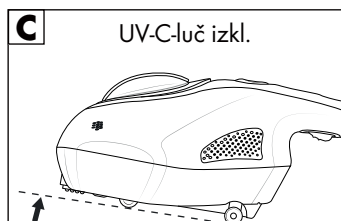
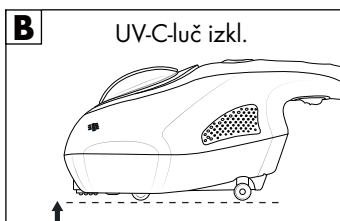
- 1 držalo
- 2 stikalo za vklop/izklop ①
- 3 posoda za prah
- 4 HEPA filter za prah (v posodi za prah)
- 5 prezračevalna odprtina
- 6 električni kabel
- 7 vibracijska glava
- 8 UV-C-luč
- 9 sesalna odprtina
- 10 varnostni stikali
- 11 kolesca
- 12 vibracijska tipka
- 13 pokrov UV-C-luč

Varnostni stikali

Naprava ima dve varnostni stikali 10 levo in desno na spodnji strani naprave. UV-C-luč 8 se po sprožitvi vibracijske tipke 12 vklopi le, če sta istočasno pritisnjeni obe varnostni stikali 10. Na ta način se deaktivira izklopna avtomatika UV-C-luč 8. To se zgodi samodejno, če vklopljeno napravo odstavite na ravno površino (slika A).



Če varnostni stikali izgubita stik s podlago, se vklopi izklopna avtomatika in UV-C-luč 8 ugasne (sliki B in C).



Uporaba

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Med uporabo nikoli ne glejte neposredno v UV-C-luč 8!
- ▶ Naprave nikoli ne uporabljajte na ljudeh ali živalih! UV-sevanje lahko povzroči poškodbe oči in kože!
- ▶ Napravo uporabljajte samo, če je pravilno sestavljena. Samo tako je mogoče preprečiti nevarnosti zaradi UV-sevanja.
- ▶ Napravo uporabljajte le, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Samo tako je mogoče preprečiti nevarnosti zaradi UV-sevanja.

OPOMBA

- ▶ Napravo uporabljajte le, če je v celoti in pravilno sestavljena. Posoda za prah 3 in HEPA filter za prah 4 morata biti pravilno vstavljeni ter nepoškodovana. Če v motor naprave vdre umazanija, se lahko motor poškoduje.
- ▶ Pazite, da varnostni stikali UV-C-luč 8 na spodnji strani naprave nista blokirani.
- ▶ Napravo najprej poskusno uporabite na manjšem skritem predelu.

- 1) Vtaknite električni vtič v električno vtičnico, ki je pravilno nameščena in dobro dostopna.
- 2) Napravo plosko položite na površino za čiščenje.
- 3) Potisnite stikalo za vklop/izklop ① 2 naprej, da napravo vklopite. Naprava začne sesati.
- 4) Pritisnite vibracijsko tipko 12, da aktivirate vibracijsko glavo 7. Vibracije stresejo površino za čiščenje, pri tem dvignjeni prah pa naprava poseša v sesalno odprtino 9. S pritiskom vibracijske tipke 12 se vklopi tudi UV-C-luč 8.
- 5) Napravo enakomerno pomikajte čez površino za čiščenje.
- 6) Po sesanju potisnite stikalo za vklop/izklop ① 2 nazaj, da napravo izklopite.
- 7) Električni vtič izvlecite iz vtičnice.

Nasveti za uporabo

- ♦ Vzmetnice vedno čistite na obeh straneh.
- ♦ Nove vzmetnice očistite enkrat na mesec. Stare vzmetnice je najprej treba en teden čistiti vsak dan. Potem je treba čiščenje izvajati enkrat mesečno.
- ♦ HEPA filter za prah 4 je treba v odvisnosti od uporabe zamenjati vsakih 12 – 18 mesecev, UV-C-luč 8 pa vsakih 12 – 24 mesecev. Z vprašanji v zvezi z nadomestnimi deli se obrnite na servisno službo (glejte poglavje **Pooblaščen servisier**).

Čiščenje

OPOZORILO! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

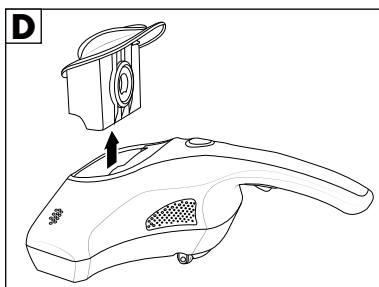
- Pred vsakim čiščenjem izvlecite električni vtič iz električne vtičnice. Drugače obstaja nevarnost električnega udara.

POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

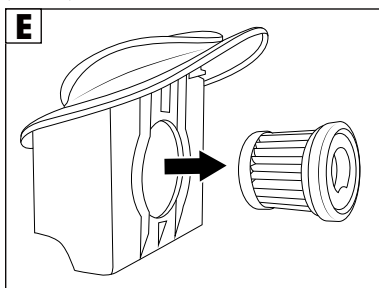
- Ne uporabljajte agresivnih, ostrih ali kemičnih sredstev za čiščenje. Ta sredstva lahko poškodujejo površino in privedejo do nepopravljive škode na napravi.
- ♦ Napravo očistite le z mehko, rahlo navlaženo krpo.
- ♦ Po vsaki uporabi naprave izpraznite posodo za prah 3. Tudi HEPA filter za prah 4 je treba redno čistiti, da ne pride do preobremenitve motorja.

Praznjenje posode za prah

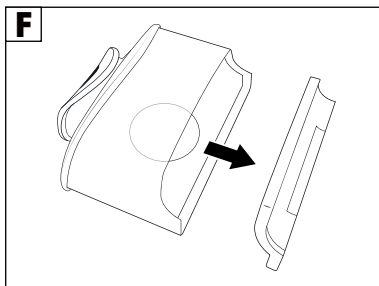
- ♦ Izvlecite posodo za prah **3** navzgor iz naprave (slika D).



- ♦ Sezite v odprtino HEPA filtra za prah **4** in ga izvlecite iz posode za prah **3** (slika E).



- ♦ Odstranite pokrov posode za prah **3** (slika F).



- ♦ Izpraznite posodo za prah **3**.
- ♦ Po potrebi obrišite posodo za prah **3** in odprtino za posodo za prah **3** s suho krpo za prah.
- ♦ S suho krpo za prah obrišite tudi pokrov posode za prah **3**.
- ♦ Pokrov posode za prah **3** zdaj znova namestite. Pazite na to, da je pokrov povsem potisnjen v posodo za prah **3** in jo trdno zapira.

Čiščenje HEPA filtra za prah

- ♦ Ko HEPA filter za prah ❹ potegnete iz posode za prah ❸, dajte HEPA filter za prah ❹ v plastično vrečko. Plastično vrečko zaprite in HEPA filter za prah ❹ previdno iztepite.
- ♦ Počakajte, da se prah v vrečki za prah usede, in vzemite HEPA filter za prah ❹ iz plastične vrečke. Plastično vrečko znova zaprite in jo zavržite.
- ♦ Po potrebi lahko HEPA filter za prah ❹ sperete s čisto, hladno ali mlačno vodo. Potem HEPA filter za prah ❹ pustite, da se povsem posuši.
- ♦ Po čiščenju HEPA filter za prah ❹ znova vstavite nazaj v posodo za prah ❸, tako da je trdno pritrjen.
- ♦ Namestite izpraznjeno posodo za prah ❸ z vstavljenim HEPA filtrom za prah ❹ znova v odprtino za posodo za prah ❸ na napravi.

OPOMBA

- Nove HEPA filtre za prah ❹ lahko naročite pri servisni službi (glejte poglavje **Naročanje nadomestnih delov**).

Čiščenje UV-C-luč

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- UV-C-luč ❸ se med uporabo segreje. Po uporabi naprave počakajte, da se UV-C-luč ❸ dovolj ohladi. Drugače obstaja nevarnost opeklin.
- ♦ Z izvijačem odvijte vijak na pokrovu ❶ UV-C-luč ❸ in snemite pokrov ❶.
- ♦ Obrišite UV-C-luč ❸ s suho krpo za prah.

OPOMBA

- ♦ Pazite, da se UV-C-luč ❸ ne dotaknete s prsti.
- ♦ Pokrov ❶ namestite in ga znova pritrdite z vijakom.

Zamenjava UV-C-luč

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- UV-C-luč ❸ se med uporabo segreje. Po uporabi naprave počakajte, da se UV-C-luč ❸ dovolj ohladi. Drugače obstaja nevarnost opeklin.
- Tehnične informacije UV-C-luč ❸ najdete v poglavju **Tehnični podatki**.
- ♦ Z izvijačem odvijte vijak na pokrovu ❶ UV-C-luč ❸ in snemite pokrov ❶.
- ♦ UV-C-luč ❸ potegnite iz vtičnih spojev.
- ♦ Novo UV-C-luč ❸ vtaknite v vtične spoje.
- ♦ Namestite pokrov ❶ in ga znova pritrdite z vijakom.

Shranjevanje

- ◆ Napravo hranite na čistem in suhem mestu brez neposredne sončne svetlobe.

Odstranjevanje med odpadke

Odstranitev naprave

OPOMBA

- Preden napravo odstranite med odpadke, odstranite UV-C-luč **8** in jo zavrzite med odpadke ločeno od naprave.



Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da napravo zadeva Direktiva 2012/19/EU. V tej direktivi je navedeno, da naprave po koncu njene uporabnosti ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč jo morate oddati na posebej za to predvidenih zbirališčih, odpadnih za ponovno predelavo odpadkov ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranjujte.



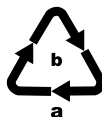
O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Odstranitev embalaže



Embalažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati.

Nepotrebne embalažne materiale zavrzite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način.

Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite med seboj. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:

- 1–7: umetne snovi,
- 20–22: papir in karton,
- 80–98: kompozitni materiali.

Odpravljanje napak

V tem poglavju so navedena pomembna navodila za odkrivanje in odpravo napak. Navodila upoštevajte, da preprečite nevarnosti in poškodbe.

Vzroki in odprava napak

Naslednja preglednica je namenjena za pomoč pri odkrivanju in odpravljanju manjših napak. Če s spodaj navedenimi ukrepi svoje težave ne morete rešiti, se obrnite na servisno službo (glejte poglavje **Pooblaščen serviser**).

Napaka	Vzrok	Odprava napake
Naprava ne sesa.	Naprava ni vklopljena.	Preverite, ali je naprava pravilno priključena na vir električne energije, in pritisnite stikalo za vklop/izklop ① ②.
	Električni vtič ni priključen v električno vtičnico.	Električni vtič priključite v vtičnico.
	Vtičnica nima napetosti.	Preverite električne varovalke v stanovanju
Moč sesanja je prešibka.	Posoda za prah ③ je polna.	Izpraznite posodo za prah ③.
	HEPA filter za prah ④ je umazan.	Očistite HEPA filter za prah ④.
	Sesalna odprtina ⑨ je zamašena.	Izklopite napravo, izvlecite električni vtič iz električne vtičnice in odpravite zamašitev.
UV-C-luč ⑧ ne sveti.	Aktivirala se je izklopna avtomatika UV-C-luči ⑧.	Preverite varnostni stikali ⑩ levo in desno (glejte poglavje Varnostni stikali).
	UV-C-luč ⑧ ali naprava je okvarjena.	Obrnite se na servisno službo (glejte poglavje Pooblaščen serviser).
Vibracijska glava ⑦ ne vibrira.	Funkcija vibriranja ni vklopljena.	Pritisnite vibracijsko tipko ⑫.
Med sesanjem prihaja iz naprave neprijeten vonj.	Pri prvi uporabi novih naprav se neprijeten vonj pojavi pogosto.	Vonj bi moral izginiti, ko napravo uporabite večkrat.
	Naprava je okvarjena.	Napravo izklopite, povlecite električni vtič iz vtičnice in se obrnite na servisno službo (glejte poglavje Pooblaščen serviser).

Priloga

Tehnični podatki

Omrežna napetost	220–240 V ~ (izmenični tok), 50/60 Hz
Poraba moči	300 W
Razred zaščite	II/□ (dvojna izolacija)
Sijalka	6 W, G5, UV-C
Klasifikacija skupine tveganja UV-C-luč	skupina tveganja 3

OPOMBA

- Uporabniku ni treba preklapljati med 50 in 60 Hz. Izdelek se sam prilagodi na 50 ali na 60 Hz.

Naročanje nadomestnih delov

Za izdelek SMS 300 B2 lahko naročite naslednje nadomestne dele:



Nadomestne dele za ta izdelek lahko udobno naročite v spletu na **www.kompernass.com**.



Preberite kodo QR s svojim pametnim telefonom/tabličnim računalnikom. S to kodo QR pridete neposredno na naše spletno mesto, kjer si lahko ogledate in naročite razpoložljive nadomestne dele.

OPOMBA

- ▶ Če bi imeli težave z naročanjem na spletu, se lahko po telefonu ali e-pošti obrnete na naš servisni center (glejte poglavje **Pooblaščen servis**).
- ▶ Pri naročilu vedno navedite številko artikla (npr. 123456_7890), ki jo najdete na naslovnici teh navodil za uporabo.
- ▶ Upoštevajte, da spletno naročilo nadomestnih delov ni mogoče v vseh državah dostave.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMČIJA
www.kompernass.com

Pooblaščen servis

SI Servis Slovenija
Tel.: 01 888 9273
E-Mail: kompernass@lidl.si
IAN 384143_2107

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.

7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Obsah

Úvod	36
Autorské právo	36
Použití v souladu s určením	36
Bezpečnostní pokyny	37
Rozsah dodávky a kontrola po přepravě	41
Díly a ovládací prvky	42
Bezpečnostní spínač	42
Obsluha	43
Tipy k použití	44
Čištění	44
Vyprázdnění nádoby na prach	44
Čištění HEPA prachového filtru	45
Čištění UVC lampy	46
Výměna UV-C lampy	46
Uložení	46
Likvidace	47
Likvidace přístroje	47
Likvidace obalu	47
Odstranění závad	48
Příčiny závad a jejich odstranění	48
Příloha	49
Technické údaje	49
Objednávání náhradních dílů	49
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	50
Servis	51
Dovozce	51

Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Jakékoli rozmnožování, resp. každý dotisk, i pouze částečný, stejně jako reprodukce obrázků, i ve změněném stavu, jsou povoleny pouze s písemným souhlasem výrobce.

Použití v souladu s určením

Přístroj je určen výhradně k usmrcení bakterií a odstraňování prachu, zárodků a roztočů. Je vhodný k použití na matrace, prostěradla, přikrývky, čalouněný nábytek apod. Smíte ho používat pouze v uzavřených prostorech a v soukromých domácnostech. Každé jiné použití je považováno za použití v rozporu s účelem použití.

Přístroj není vhodný k použití v živnostenských ani v průmyslových oblastech. Nároky na náhradu škody jakéhokoliv druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněně provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně sám uživatel.

Bezpečnostní pokyny

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- ▶ Napětí zdroje proudu musí souhlasit s údaji na typovém štítku přístroje.
- ▶ Závadný přístroj nechte okamžitě opravit kvalifikovaným odborníkem v odborném servisu nebo se obraťte na servis zákazníků, aby se tím zabránilo nebezpečí.
- ▶ Poškozené zástrčky nebo poškozený síťový kabel nechte ihned vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem, aby se tím zabránilo nebezpečí.
- ▶ K odpojení přístroje od napájecího zdroje tahejte vždy jen za síťovou zástrčku, nikdy ne za kabel.
- ▶ Síťový kabel neohýbejte ani nestlačujte a pokládejte jej tak, aby nepřišel do kontaktu s horkými povrchy a nikdo na něj nemohl stoupnout nebo o něj zakopnout.
- ▶ Síťovou zástrčku vytahujte vždy před čištěním a po každém použití.
- ▶ Před zapnutím vždy úplně odmotejte síťový kabel a nepoužívejte prodlužovací kabel.
- ▶ Nikdy se kabelu ani zástrčky nedotýkejte vlhkýma rukama.
- ▶ Přístroj v žádném případě nepoužívejte v blízkosti vody, která je obsažena ve vanách, sprchách, umyvadlech a jiných nádobách. Blízkost vody představuje nebezpečí, i když je přístroj vypnutý.

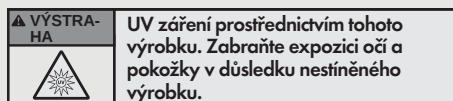
** NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

- ▶ Přístroj se v žádném případě nesmí namáčet do kapaliny a nedovolte, aby se do krytu přístroje dostaly jakékoliv kapaliny.
- ▶ Přístroj nevystavujte vlhkosti ani jej nepoužívejte venku. Pokud přesto do pláště přístroje vnikne kapalina, vytáhněte ihned zástrčku přístroje ze síťové zásuvky a nechte přístroj opravit kvalifikovaným odborným personálem.
- ▶ Kryt přístroje nesmíte otvírat. Vadný přístroj nechte opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem.
- ▶ V žádném případě přístroj nepoužívejte, jestliže vykazuje viditelná poškození, spadl na zem nebo z něj vytéká voda. Nechte jej nejdříve opravit kvalifikovaným odborným personálem.
- ▶ Děti starší než 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí mohou tento přístroj používat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem dospělé osoby nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly nebezpečí, které z používání přístroje vyplývá.
- ▶ Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a údržbu přístroje nesmí provádět děti bez dozoru.

RIZIKOVÁ SKUPINA 3

V tomto přístroji je instalován světelný zdroj rizikové skupiny 3.
VÝSTRAHA – UV záření prostřednictvím tohoto výrobku.

Zabraňte expozici očí a pokožky v důsledku nestíněného výrobku.



! VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Tento přístroj používejte pouze ve smontovaném stavu. Před použitím musí být kryt UVC lampy správně nasazen! Používejte přístroj pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze! Nikdy se nedívejte přímo do UVC lampy. UV záření může vést k poškození očí a kůže!
- ▶ Přístroj nikdy nepoužívejte u člověka nebo zvířat! UV záření může způsobit poškození očí a kůže!
- ▶ Germicidní ultrafialové záření UVC lampy na spodní straně přístroje je škodlivé pro oči a kůži. Nikdy nevystavujte sebe ani jiné osoby nebo zvířata přímému nebo odraženému záření. V případě kontaktu s paprsky okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- ▶ Dbejte na to, aby bezpečnostní spínače UVC lampy nebyly blokovány.
- ▶ Zvířata, vlasy, šperky, volné oblečení, prsty a jiné části těla udržujte v bezpečné vzdálenosti od sacího otvoru přístroje, aby nedošlo k jejich přisátí. Pokud se přístroj přesto přisaje, okamžitě jej vypněte.

** VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

- ▶ Během provozu se nedotýkejte vibrační hlavy.
- ▶ Dbejte na to, aby připojený síťový kabel nepředstavoval nebezpečí zakopnutí.
- ▶ Do sítě zapojený nebo zapnutý přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru. Děti musí být pod dohledem, a to pro jistotu, aby si s přístrojem nehrály.
- ▶ Nikdy nedovolte dětem používat přístroj bez dozoru.
- ▶ Po použití přístroje nechejte UVC lampu dostatečně vychladnout. V opačném případě hrozí nebezpečí popálení.
- ▶ Nikdy nepokládejte ruku pod přístroj, když je stále v provozu.

** NEBEZPEČÍ POŽÁRU**

- ▶ Nevkládejte nic do otvorů přístroje a dbejte na to, aby nebyly ucpané.
- ▶ Ujistěte se, že ventilační otvory po stranách přístroje nejsou ucpané.
- ▶ Přístroj během provozu nezakrývejte, aby nedošlo k jeho požáru.
- ▶ Přístroj nepoužívejte v místnostech obsahujících vysoce hořlavé látky nebo toxické nebo výbušné výpary.
- ▶ V případě požáru nehaste přístroj vodou. Plameny uhasťte ohnivzdornou pokrývkou nebo vhodným hasicím přístrojem.

POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!

- ▶ Za žádných okolností nevysávejte tímto přístrojem následující věci:
 - hořlavé nebo vznětlivé látky,
 - žhavý popel, hořící cigarety, zápalky atd.,
 - kapaliny nebo vlhké látky (např. šampon z mokrého koberce),
 - velmi jemný prach (např. betonový prach), popel nebo toner,
 - špičaté, tvrdé předměty (např. rozbité sklo).
- ▶ Na přístroj, síťovou zástrčku nebo síťový kabel nestavte ani nepokládejte žádné těžké předměty.
- ▶ Nepokoušejte se kolečka mazat mazivem nebo olejem. Potom by prach nebo nečistota pevněji ulpívaly na kolečkách.
- ▶ Přístroj nečistěte agresivními, chemickými nebo abrazivními čisticími prostředky. Jinak může dojít k jeho poškození.

Rozsah dodávky a kontrola po přepravě

NEBEZPEČÍ!

- ▶ Děti si nesmí hrát s obalovým materiálem. **Hrozí nebezpečí udušení.**

- ◆ Vyjměte všechny části přístroje a návod k obsluze z balení.
- ◆ Odstraňte z přístroje všechen obalový materiál.

Rozsah dodávky se skládá z následujících součástí (zobrazení viz výklopná strana):

- antibakteriální vysavač
- HEPA prachový filtr (2x)
- návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte úplnost dodávky a zda není viditelně poškozena.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte zákaznický servis (viz kapitola **Servis**).

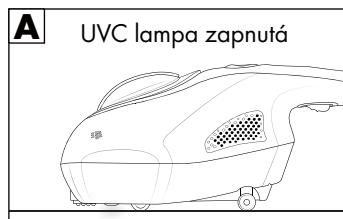
Díly a ovládací prvky

(zobrazení viz výklopná strana)

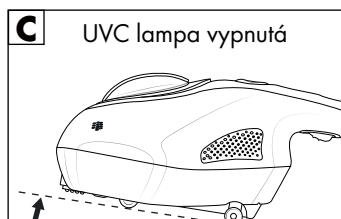
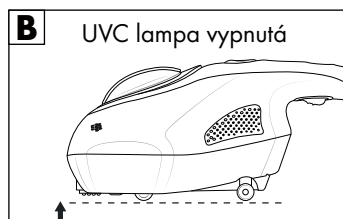
- ❶ rukojeť
- ❷ vypínač ❶
- ❸ nádoba na prach
- ❹ HEPA prachový filtr (v nádobě na prach)
- ❺ větrací otvor
- ❻ síťový kabel
- ❼ vibrační hlava
- ❽ UVC lampa
- ❾ sací otvor
- ❿ bezpečnostní spínač
- ⓫ kolečka
- ⓬ tlačítko vibrací
- ⓭ kryt UVC lampy

Bezpečnostní spínač

Přístroj má dva bezpečnostní spínače ❿ vlevo a vpravo na spodní straně. UVC lampa ❽ se zapne při stisknutí tlačítka vibrací ⓬, pouze pokud jsou stisknuty oba bezpečnostní spínače ❿ současně. Tím se deaktivuje vypínací automatika UVC lampy ❽. To se děje automaticky, když se zapnutý přístroj umístí na rovnou plochu (obr. A).



Pokud bezpečnostní spínače ztratí kontakt se zemí, aktivuje se vypínací automatika a UVC lampa ❽ přestane svítit (obr. B a C).



Obsluha

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!

- ▶ Během používání se nikdy nedívejte do UVC lampy **8**!
- ▶ Přístroj nikdy nepoužívejte u člověka nebo zvířat! UV záření může způsobit poškození očí a kůže!
- ▶ Přístroj používejte pouze řádně sestavený. Pouze tak lze předejít nebezpečím UV záření.
- ▶ Přístroj provozujte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze. Pouze tak lze předejít nebezpečím UV záření.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Přístroj používejte pouze tehdy, je-li zcela a správně sestaven. Nádoba na prach **3** a HEPA prachový filtr **4** musí být správně vloženy a být nepoškozené. Pokud se do motoru přístroje dostane nečistota, mohlo by dojít k poškození motoru.
- ▶ Dbejte na to, aby bezpečnostní spínače UVC lampy **8** na spodní straně přístroje nebyly blokovány.
- ▶ Přístroj nejprve vyzkoušejte na malém, skrytém místě.

- 1) Zastrčte síťovou zástrčku do řádně instalované a dobře přístupné síťové zásuvky.
- 2) Přístroj položte rovně na plochu určenou k čištění.
- 3) Pro zapnutí přístroje posuňte vypínač **1** **2** dopředu. Přístroj začne vysávat.
- 4) Stisknutím tlačítka vibrací **12** se aktivuje vibrační hlava **7**. Vibrací se plocha určená k čištění natře a rozvířený prach se nasaje přes sací otvor **9**. Stisknutím tlačítka vibrací **12** se zapne také UVC lampa **8**.
- 5) Ved'te přístroj rovnoměrně nad povrchem, který se má čistit.
- 6) Po vysátí přístroj vypněte stisknutím vypínače **1** **2** zpět.
- 7) Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Tipy k použití

- ♦ Matrace vždy čistěte z obou stran.
- ♦ Nové matrace by se měly čistit jednou za měsíc. Starší matrace by se měly nejdříve čistit denně po dobu jednoho týdne. Poté by se čištění mělo provádět jednou měsíčně.
- ♦ HEPA prachový filtr **4** je třeba podle použití vyměnit jednou za 12 – 18 měsíců, UVC lampu **8** jednou za 12 – 24 měsíců. V případě dotazů k náhradním dílům se obraťte na zákaznický servis (viz kapitola **Servis**).

Čištění

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

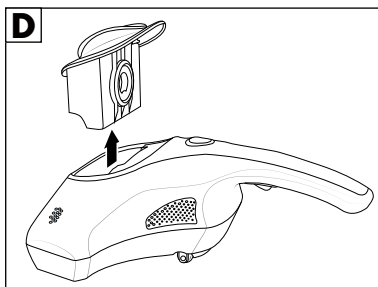
- Před každým čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!

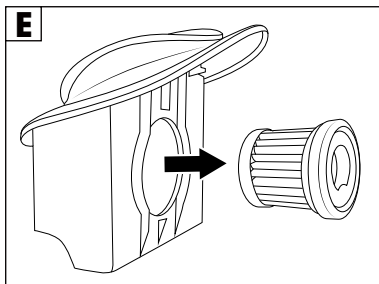
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, žádná abraziva ani chemické čisticí prostředky. Tyto mohou napadnout povrch a způsobit neopravitelné poškození přístroje.
- ♦ Přístroj očistěte pouze měkkým hadříkem, mírně navlhčeným vodou.
- ♦ Po každém použití přístroje vyprázdněte nádobu na prach **3**. Aby se zabránilo přetížení motoru, musí se pravidelně čistit také HEPA prachový filtr **4**.

Wypróżnienie nádoby na prach

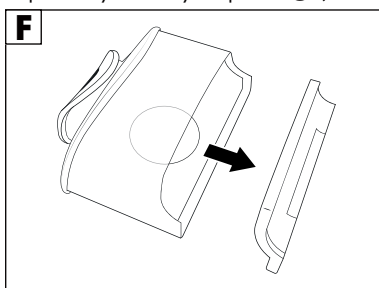
- ♦ Vytáhněte nádobu na prach **3** směrem nahoru z přístroje (obr. D).



- ♦ Sáhnete do otvoru HEPA prachového filtru ④ a vytáhněte jej z nádoby na prach ③ (obr. E).



- ♦ Sejměte kryt nádoby na prach ③ (obr. F).



- ♦ Vyprázdněte nádobu na prach ③.
- ♦ V případě potřeby otřete nádobu na prach ③ a vybrání pro nádobu na prach ③ suchým hadříkem na prach.
- ♦ Také kryt nádoby na prach ③ otřete suchým hadříkem.
- ♦ Opět nasadíte kryt nádoby na prach ③. Ujistěte se, že je kryt zcela zasunut do nádoby na prach ③, a pevně ji uzavřete.

Čištění HEPA prachového filtru

- ♦ Po vyjmutí HEPA prachového filtru ④ z nádoby na prach ③ dejte HEPA prachový filtr ④ do plastového sáčku. Platový sáček zavřete a HEPA prachový filtr ④ opatrně vyklepejte.
- ♦ Vyčkejte, až se prach usadí v plastovém sáčku, a pak vyjměte HEPA prachový filtr ④ z plastového sáčku. Plastový sáček opět uzavřete a poté jej zlikvidujte.
- ♦ Podle potřeby HEPA prachový filtr ④ můžete opláchnout čistou, studenou nebo vlažnou vodou. Poté nechte HEPA prachový filtr ④ zcela vyschnout.
- ♦ Po čištění opět vložte HEPA prachový filtr ④ do nádoby na prach ③, aby pevně seděl.
- ♦ Vyprázdněnou nádobu na prach ③ s nasazeným HEPA prachovým filtrem ④ opět vložte do vybrání pro nádobu na prach ③ na přístroji.

UPOZORNĚNÍ

- Nové HEPA prachové filtry ④ lze doobjednat prostřednictvím zákaznického servisu (viz kapitola **Objednávání náhradních dílů**).

Čištění UVC lampy

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!

- UVC lampa ⑧ se během používání zahřívá. UVC lampu ⑧ nechejte po použití dostatečně vychladnout. V opačném případě hrozí nebezpečí popálení.
- ◆ Pomocí šroubováku povolte šroub na krytu ⑬ UVC lampy ⑧ a sejměte kryt ⑬.
- ◆ UVC lampu ⑧ otřete suchým hadříkem.

UPOZORNĚNÍ

- ◆ Dávejte pozor, abyste se UVC lampu ⑧ nedotýkali prsty.
- ◆ Nasad'te kryt ⑬ a opět jej zajistěte šroubem.

Výměna UV-C lampy

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- UV-C lampa ⑧ se během používání zahřívá. UV-C lampu ⑧ nechte po použití dostatečně vychladnout. V opačném případě hrozí nebezpečí popálení.
- Technické údaje k UVC lampě ⑧ najdete v kapitole **Technické údaje**.
- ◆ Pomocí šroubováku povolte šroub na krytu ⑬ UV-C lampy ⑧ a sejměte kryt ⑬.
- ◆ UV-C lampu ⑧ vytáhněte z konektorů.
- ◆ Do konektorů nasad'te novou UV-C lampu ⑧.
- ◆ Nasad'te kryt ⑬ a opět jej zajistěte šroubem.

Uložení

- ◆ Přístroj uchovávejte na čistém a suchém místě bez přímého slunečního záření.

Likvidace

Likvidace přístroje

UPOZORNĚNÍ

- Před likvidací přístroje vyjměte UVC lampu **8** a zlikvidujte ji odděleně od přístroje.



Vedle umístěný symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci doby svého použití nesmí zlikvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa vašeho obecního nebo městského úřadu.

Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace, a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je rozřídte odděleně. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:

1–7: Plasty,

20–22: Papír a lepenka,

80–98: Kompozitní materiály.

Odstranění závad

V této kapitole získáte důležité pokyny a informace o lokalizaci a odstraňování závad. Dodržováním těchto pokynů a informací zabráníte nebezpečí a poškození přístroje.

Příčiny závad a jejich odstranění

Následující tabulka pomůže při hledání a odstranění drobných závad. Pokud nemůžete problém vyřešit níže uvedenými kroky, obraťte se na zákaznický servis (viz kapitola **Servis**).

Závada	Příčina	Odstranění
Přístroj nesaje.	Přístroj není zapnutý.	Ujistěte se, zda je přístroj řádně zapojen do napájení proudem, a stiskněte vypínač ① ②.
	Síťová zástrčka není zastrčená do zásuvky.	Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.
	Zásuvka nemá napájecí napětí.	Zkontrolujte domovní pojistky.
Sací výkon je příliš slabý.	Nádoba na prach ③ je plná.	Vyprázdňte nádobu na prach ③.
	HEPA prachový filtr ④ je znečištěný.	Vyčistěte HEPA prachový filtr ④.
	Sací otvor ⑨ je zanesený.	Vypněte přístroj, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a odstraňte ucpání.
UVC lampa ⑧ nesvítí.	Vypínací automatika UVC lampy ⑧ byla aktivována.	Zkontrolujte bezpečnostní spínače ⑩ vlevo a vpravo (viz kapitola Bezpečnostní spínač).
	UVC lampa ⑧ nebo přístroj je vadný.	Obraťte se na zákaznický servis (viz kapitola Servis).
Vibrační hlava ⑦ nevibruje.	Vibrační funkce není zapnutá.	Stiskněte tlačítko vibrací ⑫.
Během sání se z přístroje uvolňuje nepříjemný zápach.	Vývin zápachu se často objevuje při prvním použití nových přístrojů.	Zápach by měl zmizet po několikerém použití přístroje.
	Přístroj je vadný.	Přístroj vypněte, vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky a kontaktujte zákaznický servis (viz kapitola Servis).

Příloha

Technické údaje

Síťové napětí	220–240 V ~ (střídavý proud), 50/60 Hz
Příkon	300 W
Třída ochrany	II/□ (dvojitá izolace)
Světelný zdroj	6 W, G5, UV-C
Klasifikace rizikové skupiny UVC lampy	Riziková skupina 3

UPOZORNĚNÍ

- K přepnutí výrobku mezi frekvencí 50 a 60 Hz není nutný žádný zásah uživatele. Výrobek se upraví pro 50 i 60 Hz.

Objednávání náhradních dílů

K produktu SMS 300 B2 lze objednat následující náhradní díly:

	
► HEPA prachový filtr ④	► UVC lampa ⑧

Náhradní díly k tomuto výrobku si můžete dodatečně objednat vždy pohodlně na internetu na adrese **www.kompernass.com**.



Naskenujte QR kód pomocí chytrého telefonu / tabletu. Pomocí tohoto kódu QR se dostanete přímo na naši webovou stránku a můžete si prohlédnout a objednat dostupné náhradní díly.

UPOZORNĚNÍ

- Máte-li problémy s online objednávkou, můžete se telefonicky nebo e-mailem obrátit na naše servisní středisko (viz kapitola **Servis**).
- Při objednávání vždy prosím uvádějte číslo výrobku (např. 123456_7890), které naleznete na titulním listu tohoto návodu k obsluze.
- Vezměte prosím na vědomí, že ne pro všechny země dodání je možné objednat náhradní díly online.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- ♦ Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 384143_2107 jako doklad o koupi.
- ♦ Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- ♦ Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- ♦ Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 384143_2107 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 384143_2107

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	54
Urheberrecht	54
Bestimmungsgemäße Verwendung	54
Sicherheitshinweise	55
Lieferumfang und Transportinspektion	59
Teile und Bedienelemente	60
Sicherheitsschalter	60
Bedienung	61
Anwendungstipps	62
Reinigung	62
Staubbehälter leeren	62
HEPA-Staubfilter reinigen	63
UV-C-Lampe reinigen	64
UV-C-Lampe wechseln	64
Aufbewahrung	65
Entsorgung	65
Gerät entsorgen	65
Verpackung entsorgen	65
Fehlerbehebung	66
Fehlerursachen und -behebung	66
Anhang	67
Technische Daten	67
Ersatzteile bestellen	68
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	69
Service	70
Importeur	70

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zum Abtöten von Bakterien und zur Entfernung von Staub, Keimen und Hausmilben bestimmt. Es ist für die Anwendung auf Matratzen, Bettlaken, Bettdecken, Polstermöbeln u. Ä. geeignet. Sie dürfen es nur innerhalb geschlossener Räume und in privaten Haushalten verwenden. Alle anderen Verwendungen gelten als nicht bestimmungsgemäß.

Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- ▶ Lassen Sie ein defektes Gerät umgehend von einer qualifizierten Fachwerkstatt instand setzen oder wenden Sie sich an den Kundenservice, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie immer nur am Netzstecker, niemals am Netzkabel, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie es so, dass es nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen kommt und niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Ziehen Sie vor dem Reinigen und nach jedem Gebrauch den Netzstecker.
- ▶ Rollen Sie das Netzkabel vor dem Einschalten immer vollständig ab und verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- ▶ Fassen Sie das Netzkabel oder den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät keinesfalls in der Nähe von Wasser, das in Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen enthalten ist. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

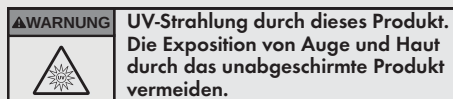
- ▶ Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Gerätes aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen. Lassen Sie das defekte Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist, heruntergefallen ist oder Wasser ausläuft. Lassen Sie es erst von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie dabei von einer erwachsenen Person beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

RISIKOGRUPPE 3

In diesem Gerät ist ein Leuchtmittel der Risikogruppe 3 verbaut.

WARNUNG – UV-Strahlung durch dieses Produkt.

Die Exposition von Auge und Haut durch das unabgeschirmte Produkt vermeiden.



** WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Benutzen Sie dieses Gerät nur im montiertem Zustand. Insbesondere die Abdeckung der U-VC-Lampe muss vor der Benutzung korrekt installiert sein!
Benutzen Sie das Gerät nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben!
Blicken Sie niemals direkt in die UV-C-Lampe. Die UV-Strahlung kann zu Schäden an Augen und Haut führen!
- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals an Menschen oder Tieren! Die UV-Strahlung kann Schäden an Augen und Haut verursachen!
- ▶ Die keimabtötenden ultravioletten Strahlen der UV-C-Lampe an der Unterseite des Gerätes sind schädlich für Augen und Haut. Setzen Sie sich selbst oder andere Personen oder Tiere niemals direkten oder reflektierten Strahlen aus. Suchen Sie bei Kontakt mit den Strahlen umgehend einen Arzt auf.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Sicherheitsschalter der UV-C-Lampe nicht blockiert werden.
- ▶ Halten Sie Tiere, Haare, Schmuck, weite Kleidung, Finger und alle übrigen Körperteile von der Saugöffnung des Gerätes fern, um ein Festsaugen zu verhindern. Sollte sich das Gerät doch einmal festsaugen, schalten Sie es sofort aus.
- ▶ Berühren Sie während des Betriebes nicht den Vibrationskopf.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt.
- ▶ Lassen Sie das am Stromnetz angeschlossene oder eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt. Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Lassen Sie niemals Kinder unbeaufsichtigt das Gerät benutzen.

** WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Lassen Sie die UV-C-Lampe nach dem Gebrauch des Gerätes ausreichend abkühlen. Ansonsten besteht Verbrunnungsgefahr.
- ▶ Legen Sie niemals die Hand unter das Gerät solange dieses noch in Betrieb ist.

** BRANDGEFAHR**

- ▶ Stecken Sie nichts in die Öffnungen des Gerätes und achten Sie darauf, dass diese nicht verstopft sind.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen an den Seiten des Gerätes nicht verstopft sind.
- ▶ Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab, um einen Gerätebrand zu vermeiden.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen sich leichtentzündliche Substanzen oder giftige oder explosive Dämpfe befinden.
- ▶ Löschen Sie das Gerät im Brandfall nicht mit Wasser. Ersticken Sie Flammen mit einer feuerfesten Decke oder einem geeigneten Feuerlöscher.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Saugen Sie mit dem Gerät auf keinen Fall folgende Dinge auf:
 - brennbare oder entzündliche Stoffe
 - glühende Asche, brennende Zigaretten, Streichhölzer etc.
 - Flüssigkeiten oder nasse Stoffe (z. B. nasses Teppich-Shampoo)
 - sehr feinen Staub (z. B. Betonstaub), Asche oder Toner
 - spitze, harte Gegenstände (z. B. Glassplitter)
- ▶ Stellen oder legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät, den Netzstecker oder das Netzkabel.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Versuchen Sie nicht, die Rollen mit Schmiermittel oder Öl zu schmieren. Danach würde Staub oder Schmutz verstärkt an den Rollen haften bleiben.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät nicht mit aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmitteln. Andernfalls könnten Sie es beschädigen.

Lieferumfang und Transportinspektion**⚠ GEFAHR!**

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr.**
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Milbensauger
- HEPA-Staubfilter (2x)
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel **Service**).

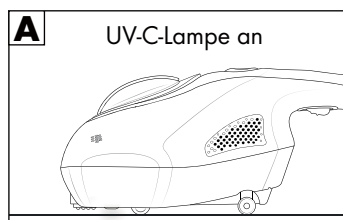
Teile und Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

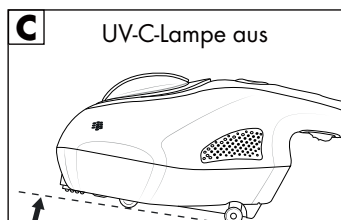
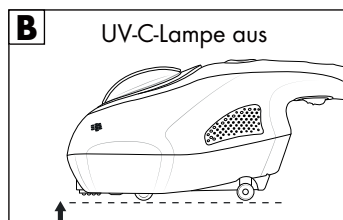
- ❶ Griff
- ❷ Ein-/Ausschalter ❶
- ❸ Staubbehälter
- ❹ HEPA-Staubfilter (im Staubbehälter)
- ❺ Lüftungsöffnung
- ❻ Netzkabel
- ❼ Vibrationskopf
- ❽ UV-C-Lampe
- ❾ Saugöffnung
- ❿ Sicherheitsschalter
- ⓫ Rollen
- ⓬ Vibrationstaste
- ⓭ Abdeckung UV-C-Lampe

Sicherheitsschalter

Das Gerät verfügt über zwei Sicherheitsschalter ❿ links und rechts an der Unterseite des Gerätes. Die UV-C-Lampe ❽ schaltet sich beim Betätigen der Vibrationstaste ⓬ nur ein, wenn gleichzeitig beide Sicherheitsschalter ❿ gedrückt werden. Dadurch wird die Abschaltautomatik der UV-C-Lampe ❽ deaktiviert. Dies geschieht automatisch, wenn das eingeschaltete Gerät auf eine ebene Fläche abgestellt wird (Abb. A).



Verlieren die Sicherheitsschalter den Kontakt zum Untergrund, wird die Abschaltautomatik aktiviert und die UV-C-Lampe ❽ hört auf zu leuchten (Abb. B und C).



Bedienung

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Blicken Sie während des Gebrauchs niemals in die UV-C-Lampe **8**!
- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals an Menschen oder Tieren!
Die UV-Strahlung kann Schäden an Augen und Haut verursachen!
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur im ordnungsgemäß zusammengebauten Zustand. Nur so können Gefahren durch UV-Strahlung vermieden werden.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
Nur so können Gefahren durch UV-Strahlung vermieden werden.

HINWEIS

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es vollständig und korrekt zusammengebaut ist. Der Staubbehälter **3** und der HEPA-Staubfilter **4** müssen korrekt eingesetzt und unbeschädigt sein. Wenn Schmutz in den Motor des Gerätes gelangt, könnte es zu einem Motorschaden kommen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Sicherheitsschalter der UV-C-Lampe **8** an der Unterseite des Gerätes nicht blockiert werden.
- ▶ Testen Sie das Gerät immer erst an einer kleinen, unauffälligen Stelle.

- 1) Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose.
- 2) Setzen Sie das Gerät flach auf die zu reinigende Fläche.
- 3) Schieben Sie den Ein-/Ausschalter  **2** nach vorne, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät beginnt zu saugen.
- 4) Drücken Sie die Vibrationstaste **12**, um den Vibrationskopf **7** zu aktivieren. Durch die Vibration wird die zu reinigende Fläche aufgeschüttelt und der aufgewirbelte Staub wird durch die Saugöffnung **9** eingesaugt. Durch das Drücken der Vibrationstaste **12** schaltet sich auch die UV-C-Lampe **8** ein.
- 5) Führen Sie das Gerät gleichmäßig über die zu reinigende Fläche.
- 6) Schieben Sie nach dem Saugen den Ein-/Ausschalter  **2** zurück, um das Gerät auszuschalten.
- 7) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Anwendungstipps

- ◆ Reinigen Sie Matratzen immer von beiden Seiten.
- ◆ Neue Matratzen sollten Sie einmal im Monat reinigen. Ältere Matratzen sollten zunächst eine Woche lang täglich gereinigt werden. Danach sollte eine Reinigung einmal im Monat stattfinden.
- ◆ Der HEPA-Staubfilter **4** sollte je nach Gebrauch alle 12 – 18 Monate, die UV-C-Lampe **8** alle 12 – 24 Monate gewechselt werden. Bei Fragen zu Ersatzteilen wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung

⚠ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

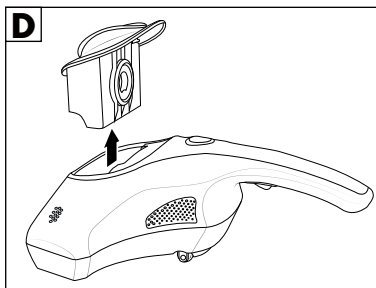
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Ansonsten besteht Stromschlaggefahr.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

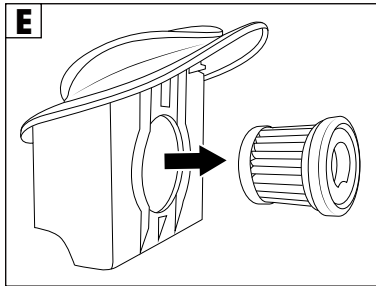
- Benutzen Sie keine aggressiven, scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und zu irreparablen Schäden am Gerät führen.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, leicht mit Wasser befeuchteten Tuch.
- ◆ Leeren Sie den Staubbehälter **3** nach jeder Anwendung des Gerätes. Auch der HEPA-Staubfilter **4** muss regelmäßig gereinigt werden, um eine Überlastung des Motors zu vermeiden.

Staubbehälter leeren

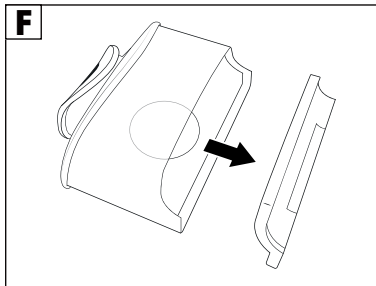
- ◆ Ziehen Sie den Staubbehälter **3** nach oben aus dem Gerät (Abb. D).



- ◆ Greifen Sie in die Öffnung des HEPA-Staubfilters **4** und ziehen Sie diesen aus dem Staubbehälter **3** (Abb. E).



- ◆ Entfernen Sie die Abdeckung des Staubbehälters **3** (Abb. F).



- ◆ Entleeren Sie den Staubbehälter **3**.
- ◆ Wischen Sie den Staubbehälter **3** und die Aussparung für den Staubbehälter **3** bei Bedarf mit einem trockenen Staubtuch aus.
- ◆ Wischen Sie auch die Abdeckung des Staubbehälters **3** mit einem trockenen Staubtuch ab.
- ◆ Setzen Sie die Abdeckung des Staubbehälters **3** wieder ein. Achten Sie darauf, dass die Abdeckung komplett in den Staubbehälter **3** eingeschoben ist und diesen fest verschließt.

HEPA-Staubfilter reinigen

- ◆ Nachdem Sie den HEPA-Staubfilter **4** aus dem Staubbehälter **3** gezogen haben, stecken Sie den HEPA-Staubfilter **4** in einen Plastikbeutel. Verschließen Sie den Plastikbeutel und klopfen Sie den HEPA-Staubfilter **4** vorsichtig aus.
- ◆ Warten Sie, bis sich der Staub im Plastikbeutel gesetzt hat und nehmen Sie dann den HEPA-Staubfilter **4** aus dem Plastikbeutel. Verschließen Sie den Plastikbeutel wieder und entsorgen Sie ihn anschließend.
- ◆ Bei Bedarf können Sie den HEPA-Staubfilter **4** mit klarem, kaltem oder lauwarmem Wasser abspülen. Lassen Sie den HEPA-Staubfilter **4** anschließend vollständig trocknen.

- ◆ Setzen Sie den HEPA-Staubfilter **4** nach der Reinigung wieder in den Staubbehälter **3**, so dass er fest sitzt.
- ◆ Setzen Sie den geleerten Staubbehälter **3** mit eingesetztem HEPA-Staubfilter **4** wieder in die Aussparung für den Staubbehälter **3** am Gerät ein.

HINWEIS

- Neue HEPA-Staubfilter **4** können über den Kundenservice nachbestellt werden (siehe Kapitel **Ersatzteile bestellen**).

UV-C-Lampe reinigen

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Die UV-C-Lampe **8** wird während des Gebrauchs heiß. Lassen Sie die UV-C-Lampe **8** nach dem Gebrauch des Gerätes ausreichend abkühlen. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr.
- ◆ Lösen Sie mit einem Schraubendreher die Schraube an der Abdeckung **13** der UV-C-Lampe **8** und nehmen Sie die Abdeckung **13** ab.
- ◆ Wischen Sie die UV-C-Lampe **8** mit einem trockenen Staubtuch ab.

HINWEIS

- ◆ Achten Sie darauf, die UV-C-Lampe **8** nicht mit den Fingern zu berühren.
- ◆ Setzen Sie die Abdeckung **13** auf und fixieren Sie diese wieder mit der Schraube.

UV-C-Lampe wechseln

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Die UV-C-Lampe **8** wird während des Gebrauchs heiß. Lassen Sie die UV-C-Lampe **8** nach dem Gebrauch des Gerätes ausreichend abkühlen. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr.
- Die technischen Informationen Daten der UV-C-Lampe **8** finden Sie im Kapitel **Technische Daten**.
- ◆ Lösen Sie mit einem Schraubendreher die Schraube an der Abdeckung **13** der UV-C-Lampe **8** und nehmen Sie die Abdeckung **13** ab.
- ◆ Ziehen Sie die UV-C-Lampe **8** aus den Steckverbindungen.
- ◆ Setzen Sie eine neue UV-C-Lampe **8** in die Steckverbindungen.
- ◆ Setzen Sie die Abdeckung **13** auf und fixieren Sie diese wieder mit der Schraube.

Aufbewahrung

- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Entsorgung

Gerät entsorgen

HINWEIS

- Entnehmen Sie die UV-C-Lampe **8** vor der Entsorgung des Gerätes und entsorgen Sie diese getrennt vom Gerät.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

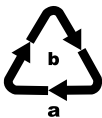


Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1 – 7: Kunststoffe,
- 20 – 22: Papier und Pappe,
- 80 – 98: Verbundstoffe.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise, um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen. Wenn Sie mit den nachfolgend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Fehler	Ursache	Behebung
Das Gerät saugt nicht.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist und drücken Sie auf den Ein/Aus-Schalter ❶ ❷.
	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
	Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen
Die Saugleistung ist zu schwach.	Der Staubbehälter ❸ ist voll.	Entleeren Sie den Staubbehälter ❸.
	Der HEPA-Staubfilter ❹ ist verschmutzt.	Reinigen Sie den HEPA-Staubfilter ❹.
	Die Saugöffnung ❾ ist verstopft.	Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entfernen Sie die Verstopfung.
Die UV-C-Lampe ❸ leuchtet nicht.	Die Abschaltautomatik der UV-C-Lampe ❸ wurde aktiviert.	Überprüfen Sie die Sicherheitsschalter ❿ links und rechts (siehe Kapitel Sicherheitsschalter).
	Die UV-C-Lampe ❸ oder das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel Service).
Der Vibrationskopf ❺ vibriert nicht.	Die Vibrationsfunktion ist nicht eingeschaltet.	Drücken Sie die Vibrationstaste ❿.
Während des Saugens tritt ein unangenehmer Geruch aus dem Gerät aus.	Eine Geruchsentwicklung tritt bei der ersten Benutzung neuer Geräte häufig auf.	Der Geruch sollte verschwinden, nachdem das Gerät mehrmals benutzt wurde.
	Das Gerät ist defekt.	Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel Service).

Anhang

Technische Daten

Netzspannung	220–240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	300 W
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)
Leuchtmittel	6 W, G5, UV-C
Klassifizierung Risikogruppe der UV-C-Lampe	Risikogruppe 3

HINWEIS

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt SMS 300 B2 bestellen:



Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone oder Tablet.

Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite **www.kompernass.com** und können die für dieses Gerät verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden (siehe Kapitel **Service**).
- Bitte geben Sie immer die Artikelnummer (z. B. **123456_7890**), die Sie dem Titelblatt dieser Bedienungsanleitung entnehmen können, bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- ◆ Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 384143_2107 als Nachweis für den Kauf bereit.
- ◆ Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- ◆ Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- ◆ Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 384143_2107 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 384143_2107

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij

Stav informací · Stand der Informationen:

11 / 2021 · Ident.-No.: SMS300B2-092021-1

IAN 384143_2107